



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 4 1 0 9 1 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

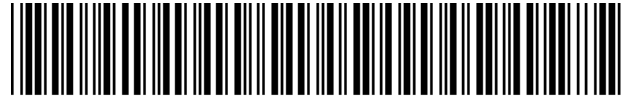


お問い合わせ番号

(item number) EN 115 410 910 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8996-2982
Health food				3		USD17.73	FAX 010-8996-2982
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 1773 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 4 1 0 9 1 0 J P *

item number

EN 115 410 910 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		Postal Code 02152	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8996-2982
Health food				3		USD17.73	FAX 010-8996-2982
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 1773 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender							

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

差出人	差出人氏名 DongEunHa Limited Nom 差出事業者名 DongEunHa Limited Société/Firme	EN115410910JP
De	住所 PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER Rue MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 郵便番号 286-0113 Code postal 差出国名 JAPAN Pays	郵便物番号(バーコード番号など) EN115410910JP N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
受取人	受取人氏名 Jo Yoon-ji Nom 受取事業者名 Jo Yoon-ji Société/Firme 住所 1st floor, 22 Sangbong-ro 23-gil (Sangbong-dong), Jungnang-gu, Seoul Rue 郵便番号 02152 Code postal 名あて国 KOREA Pays	輸入者のタクスコード、VAT番号等(記載は任意です。)Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-8996-2982 010-8996-2982

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 17.73		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 17.73		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication: No commercial value for customs purpose only.	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/06/28
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial			
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre			
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
備考 Observations (11):	下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation			
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN115410910JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Jo Yoon-ji Jo Yoon-ji 1st floor, 22 Sangbong-ro 23-gil (Sangbong-dong), Jungnang-gu, Seoul 02152, KOREA TEL 010-8996-2982 FAX 010-8996-2982		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.91	USD 17.73
総合計 (Total)			3		USD 17.73

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 5 4 1 0 9 1 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 410 910 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Jo Yoon-ji Jo Yoon-ji 1st floor, 22 Sangbong-ro 23-gil (Sangbong-dong), Jungnang-gu, Seoul			Country KOREA		Postal Code 02152
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g
					内容品の価格 Value USD17.73
		No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-8996-2982 FAX 010-8996-2982
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		日本円換算合計 (円) Total Value 1773 Yen			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

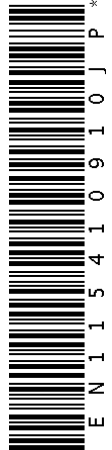
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		日付印 Date Stamp	
JAPAN		Country KOREA	
286-0113		TEL +82-70-8028-0951 FAX	



* E N 1 1 5 4 1 0 9 1 0 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 410 910 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Jo Yoon-ji Jo Yoon-ji 1st floor, 22 Sangbong-ro 23-gil (Sangbong-dong), Jungnang-gu, Seoul	
JAPAN		Country KOREA	
286-0113		Postal Code 02152	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		TEL 010-8996-2982 FAX 010-8996-2982	
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数
			3
正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)
	USD17.73		
総重量	商品見本	贈物	販売品
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
返品品	書類	商品見本	その他
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
日本円換算合計 (円) 1773		No commercial value for customs purpose only.	



* E N 1 1 5 4 1 0 9 1 0 J P *

受付局控

10年保存

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂